

Obiettivi

Il Corso di Perfezionamento si propone di approfondire le competenze necessarie alla redazione, alla traduzione e alla comunicazione in campo specialistico e professionale, attraverso:

- • lo sviluppo delle competenze necessarie per affrontare la terminologia specialistica;
- • la conoscenza delle fonti utili per affrontare la terminologia specialistica;
- • l'analisi della varietà delle tipologie testuali.

Sede del corso

Il Corso di terrà presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore, via Carducci 30, Milano.

Direzione scientifica

Prof.ssa Maria Teresa ZANOLA, Ordinario della Facoltà di Scienze linguistiche e Letterature straniere, Direttore scientifico del Servizio Linguistico di Ateneo (Se.L.d'A.) e dell'Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche (OTPL).

Il Corso si avvarrà della collaborazione di professori universitari, di esperti e di specialisti europei nel campo della traduzione specialistica e della terminologia, di rappresentanti dei più prestigiosi servizi linguistici e di traduzione operanti presso istituzioni e organismi nazionali ed internazionali.

Calendario

20 e 21 gennaio 2017: *Il lavoro terminologico nella comunicazione specialistica*

27 e 28 gennaio 2017: *Il lavoro della traduzione specialistica (prima parte)*

13-17 febbraio 2017: *Il lavoro della traduzione specialistica (seconda parte)*

- *modulo a distanza*

17 e 18 marzo 2017: *Terminologia e traduzione nelle professioni*

Le lezioni hanno inizio alle ore 10.00 e terminano entro le 17.

Il Corso si concluderà il 28 aprile 2017 (ore 10.00-13), con la presentazione dei *project work*.

Costi e modalità di iscrizione

Il costo dell'intero Corso (una sola lingua per le attività esercitative *online*) è di Euro 900,00 (netto IVA).

È possibile iscriversi alle esercitazioni *online* per una seconda lingua con l'adeguamento tariffario di Euro 300,00 (netto IVA).

Per gli iscritti all'Associazione "Ludovico Necchi" e all'Associazione Amici dell'Università Cattolica la quota di partecipazione all'intero Corso (una sola lingua per le attività esercitative *online*) è di Euro 780,00 (netto IVA).

Le domande di ammissione, corredate da un dettagliato curriculum vitae e da una dichiarazione di accertata competenza linguistica, dovranno pervenire, previo versamento di una tassa di pre-iscrizione di € 100,00 (non *rimborsabile*) **entro il 13 gennaio 2017**, utilizzando l'apposito modulo allegato a:

Università Cattolica del Sacro Cuore

Formazione Permanente

Via Carducci, 30 - 20123 Milano

Fax 02/7234.5706

La quota di iscrizione deve essere versata all'atto della conferma dell'ammissione e inviata copia via fax alla Segreteria della Formazione Permanente al n. 02 72345706.

È possibile iscriversi ai singoli moduli con i costi seguenti:

- Modulo 1 (20 e 21 gennaio 2017: Il lavoro terminologico nella comunicazione specialistica): Euro 120 (netto IVA).
- Modulo 2 (27 e 28 gennaio 2017: Il lavoro della traduzione specialistica (prima parte): Euro 150 (netto IVA).
- Modulo 3 a distanza (13-17 febbraio 2017: Il lavoro della traduzione specialistica (seconda parte): Euro 200 (netto IVA).
- Modulo 4 (17 e 18 marzo 2017: Terminologia e traduzione nelle professioni): Euro 150 (netto IVA).

Per informazioni e pagamento per l'iscrizione ai moduli singoli, scrivere a:

Università Cattolica del Sacro Cuore

Formazione Permanente

Via Carducci, 30 - 20123 Milano

Fax 02/7234.5706